

# O "TOXIÑO"

SAATB a capella

Arreglo vocal de una melodía tradicional cedreiresa

Adap. Javier Díaz Corresco

1 *Tranquilo*

Sopranos      De - tras dun to - xo pe - que - no ai la le lo ai la la lo di - ches - me

Altos I y II    De - tras dun to - xo pe - que - no ai la le lo ai la le lo

Tenores        De - tras dun to - xo pe - que - no ai la ai la lo di - ches - me

Barítonos      De - tras dun to - xo pe - que - no ai la la lo ai le

*mp*

5                  1.

ches - me un bi - co ne - ni - ña ai e in lo  
di - ches - me un bi - co ne - ni - ña ai e in lo  
di - ches - me ne - ni - ña ne - ni - ña ai e in lo  
di - ches - me ne - ni - ña ai la le lo

9                  2. *Ad libitum ma un poco rall.* *a tempo*

ni - ña. Pu - xe - ches - lle tan - to  
ni - ña de - tras dun to - xo Pu - xe - ches - lle ai la ai  
ni - ña de - tras dun to - xo pe - que - no pu - xe - ches - lle ai la ai  
la le lo de - tras dun to - xo pe - que - no pu - xe - ches - lle ai la ai

13

*più dolce*

xei - to      pra no to - xo      non nos ***mp*** vi - ren      ai la le lo ai  
 tan - to xei - to pu - xe - ches ai la      ai la le lo ai la lo ai la lo  
 tan - to pu - xe - ches ai la  
 tan - to xei - to - ai la      ***p*** le io la lo le io la      ai le lo la lo le io lai la lo  
 tan - to - xei - to - ai la      ***p*** lo      ai la

17

1. rit

in lo ai la le lo ai in le lo si e in lo ai la le lo

*testo allo stesso modo*

18

ai la le lo

ai la le lo

20 *a tempo*

morendo

pu - xe - ches - lle tan - to la lo  
pu - xe - ches - lle ai la ai  
pu - xe - ches pu - xe - ches - lle ai la ai  
pu - xe - ches - lle ai la ai  
pu - xe - ches pu - xe - ches - lle ai la ai

Musical score for orchestra and piano, page 24, rit molto. The score consists of four staves: Violin 1, Violin 2, Cello, and Piano. The Violin 1 and Violin 2 staves show sixteenth-note patterns. The Cello staff shows eighth-note patterns. The Piano staff shows sustained notes and dynamic markings. The score includes vocal entries with lyrics: 'ah' (mezzo-soprano), 'lo' (soprano), 'la' (soprano), 'ai' (soprano), and 'pp' (pianissimo). The piano part also features dynamic markings 'ff' (fortissimo) and 'fff' (fortississimo).

## 2. BRISIÑAS DO MAR

Melodía tradicionalmente cantada en Cedeira

28 *energico*

ah! la lo ah!  
Bri - sas bri - sas do  
lo ai e la lo ah!  
ai la ai la bri - sas do mar  
la la ai la bri - sas do mar  
lo la ah! bri - sas do mar  
ai ai la ah! bri - sas do

*cresc. poco*

36

ma - re quen me quen - tou a ca - ri - na  
bri - si - ñas do mar oh do mar, bri - sas do mar.  
bri - si - ñas do mar bri - si - ñas do mar, bri - sas do mar.  
bri - si - ñas do mar do mar, bri - sas do mar.  
bri - si - ñas do mar oh bri - si - ñas do mar, bri - sas do mar.

40

*ritardando*

*sfs*

le lo ai bri - si - ñas, bri - sas do mar ai do mar  
 le lo ai bri - sas, bri - sas do mar bri - si - ñas do mar ai la  
 le lo ai bri - sas, bri si - ñas do mar ai do mar ai la  
 le lo ai bri - si - ñas, bri - sas do mar ai do mar

45

*quasi a tempo*

*poco rit.*

1.

*p*

ai bi - cos dun - ha ra - pa - ci - ña ai bri - la ai e la lo  
 ai e la ai ra - pa ci - ña ai e la lo  
 ai e la ai ra - pa ci - ña ai e la lo  
 ai e la lo ra - pa - ci - ña ai e la lo

> *mp*

50

*ritenuto*

2.

ci - ñia. Bri - sas do ma re.  
 ci - ñia. Bri - sas do ma re.  
 ci - ñia. Bri - sas do ma re.  
 ci - ñia. Bri - sas do ma re.

*mp* *f*

40

*ritardando*

*mf*

le lo ai bri - si - ñas, bri - sas do mar ai do mar  
bri - sas, bri - sas do mar bri - sas do mar ai la  
le lo ai bri - sas, bri - si - ñas do mar ai do mar ai la  
le lo ai bri - si - ñas, bri - sas do mar ai do mar

45

*quasi a tempo*

*poco rit.*

1.

*p*

ai bi - eos dun - ha ra - pa - ci - ña ai bri - la  
ai e la ai ra - pa ci - ña ai e la lo  
la ai e la ai ra - pa ci - ña ai e la lo  
ai e la lo ra - pa - ci - ña ai e la lo

> *mp*

50

2.

*ritenuto*

ci - ña. Bri - sas do ma re.  
ci - ña. Bri - sas do ma re.  
ci - ña. Bri - sas do ma re.  
ci - ña. Bri - sas do ma re.